

## ZMLUVA O NÁJME

uzatvorená v zmysle ust. § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka a prísl. ust. Obchodného zákonníka

číslo: ABO - 150775/1/2019

medzi

**Messer Tatragas, spol. s r. o.**  
Chalupkova 9  
819 44 Bratislava

IČO: 00 685 852  
IČ DPH: SK2020293220  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Bratislava  
č. účtu: 2688000015/1100  
IBAN: SK53 1100 0000 0026 8800 0015

Konajúci: Ing. Michal Paľa – konateľ, Mag. Michael Holy – konateľ  
Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 278/B

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

**Štátny veterinárny a potravinový ústav**  
Jánoškova 1611/58, 026 01 Dolný Kubín  
Veterinárny a potravinový ústav  
Hlinkova 1  
043 65 Košice

Odb. číslo: 150775  
IČO: 42355613  
IČ DPH: SK 2023979441  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
č. účtu: SK7781800000007000501499

Konajúci: MVDr. Martin Mojžiš – generálny riaditeľ  
Zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu , oddiel: , vložka č.  
Zapísaný v živnostenskom registri Okresného úradu , číslo registra

(ďalej len „nájomca“)

(ďalej spolu len „zmluvné strany“)

v nasledujúcom znení:

### I Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je nájom oceľových fliaš (ďalej len „OF“), paliet a zväzkov OF podľa čl. I ods. 2 tejto zmluvy (ďalej len „predmet nájmu“), ktoré prenajímateľ prenajíma nájomcovi podľa tejto zmluvy.
2. Nájomca je oprávnený užívať predmet nájmu počas trvania nájmu po dobu od 01.01.2019 do 31.12.2019 výlučne za účelom odberu technických plynov od prenajímateľa, a to v nasledujúcich množstvách, pričom zmluvné strany sa dohodli na nasledovnej výške nájomného za vyššie uvedené obdobie trvania nájmu (k nájomnému bude účtovaná DPH v zmysle prísl. právnych predpisov) a nižšie uvedených poplatkoch (ku ktorým bude účtovaná DPH v zmysle prísl. právnych predpisov):

Predmet nájmu	Kódové označ.	Množstvo (ks)	Denné nájomné bez DPH za 1 ks v EUR	Celkové nájomné bez DPH v EUR	DPH	Celkové nájomné s DPH v EUR
<b>Oceľové fľaše</b>						
Fľaša oceľová	10630	23	0,12	1007,40	201,48	1208,88
<b>Nájomné/DPH celkom v EUR</b>				1007,40	201,48	1208,88
<b>Poplatok za zaslanie a tlač faktúry v papierovej forme</b>				0,85	0,17	1,02
<b>Poplatok za vystavenie tejto zmluvy v papierovej podobe</b>				2,00	0,40	2,40
<b>Celkom k úhrade</b>				1010,25	202,05	1212,30

## II Platobné podmienky

1. Nájomca uhradí nájomné za celé obdobie trvania nájmu podľa čl. I ods. 2 tejto zmluvy, poplatok za zaslanie a tlač faktúry v papierovej forme a poplatok za vystavenie tejto zmluvy v papierovej podobe podľa čl. I ods. 2 tejto zmluvy jednorazovo.
2. Úhradu podľa čl. II ods. 1 tejto zmluvy vykoná nájomca v prospech bankového účtu prenajímateľa, a to na základe faktúry vystavenej od prenajímateľa. Faktúru vystaví prenajímateľ nájomcovi do 15 dní od podpisu tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami. Faktúra je splatná do 14 dní odo dňa jej vystavenia.
3. V prípade, že sa nájomca dostane do omeškania s úhradou nájomného podľa čl. II ods. 2 tejto zmluvy, zrušuje sa táto zmluva od začiatku s výnimkou ust. čl. II ods. 4 tejto zmluvy.
4. Ak bude nájomca užívať predmet nájmu po ukončení tejto zmluvy uplynutím doby jej trvania podľa čl. I ods. 2 tejto zmluvy alebo po jej zrušení podľa čl. II ods. 3 tejto zmluvy, je nájomca povinný (za)platiť prenajímateľovi nájomné podľa cenníka prenajímateľa platného v čase trvania nájmu, a to od okamihu prevzatia predmetu nájmu nájomcom. Cenník prenajímateľa je dostupný na nahliadnutie v každom predajnom centre prenajímateľa a tento si vyhradzuje právo na jeho zmenu. Toto ustanovenie ostáva v platnosti aj v prípade ukončenia tejto zmluvy po uplynutí doby jej trvania podľa čl. I ods. 2 tejto zmluvy alebo v prípade jej zrušenia podľa ust. čl. II ods. 3 tejto zmluvy a predstavuje dohodu zmluvných strán o výške nájomného a aplikácii VOP (viď. ust. čl. III ods. 4 tejto zmluvy) pre prípad zrušenia tejto zmluvy podľa čl. II ods. 3 tejto zmluvy alebo užívania predmetu nájmu po uplynutí doby trvania tejto zmluvy. Nájomný vzťah sa v takomto prípade spravuje najmä VOP prenajímateľa (viď. ust. čl. III ods. 4 tejto zmluvy).

## III Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením celého obsahu tejto zmluvy v jej úplnom znení v Centrálnom registri zmlúv resp. na webovom sídle nájomcu, nakoľko táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Zmluva nadobúda účinnosť prvým dňom nasledujúcim po zverejnení tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv resp. na webovom sídle nájomcu. Nájomca sa zaväzuje, oznámiť prenajímateľovi nadobudnutie účinnosti tejto zmluvy zaslaním emailovej správy na adresu: [petra.suchomelova@messergroup.com](mailto:petra.suchomelova@messergroup.com)
3. Zmluva zaniká uplynutím doby podľa čl. I ods. 2 alebo písomnou dohodou zmluvných strán. Zmluvu nie je možné ukončiť pred uplynutím doby podľa čl. I ods. 2 tejto zmluvy inak ako dohodou zmluvných strán. Vzhľadom na túto skutočnosť a preto, že nájomné podľa tejto zmluvy je zvýhodneným nájomným, prenajímateľ nie je povinný nájomné uhradené podľa tejto zmluvy dobropisovať alebo vrátiť nájomcovi, ak sa napr. nájomca po uzavretí tejto zmluvy rozhodne predmet nájmu neužívať.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky prenajímateľa uvedené na druhej strane tejto zmluvy (ďalej len „VOP“). Nájomca podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že prevzal od prenajímateľa VOP, oboznámil sa s nimi v celom rozsahu, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom si oznámiť každú zmenu relevantných skutočností, ktoré sa zapisujú do obch. registra, a ktoré by mohli mať vplyv na platnosť a účinnosť tejto zmluvy, najmä obchodné meno, sídlo, IČO, právna forma, osoby oprávnené konať za spoločnosť, vyhlásenie likvidácie alebo konkurzu.
6. Nájomca potvrdzuje, že bol poučený v rozsahu prílohy tejto zmluvy o spracúvaní osobných údajov prenajímateľom.
7. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, že bola uzavretá po vzájomnom prerokovaní podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, definitívne, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni alebo za očividne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany týmto potvrdzujú pravosť tejto zmluvy svojim podpisom. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán dostane jedno vyhotovenie.

V Dolnom Kubíne, dňa 04.01.2019

V Bratislave, dňa 02.01.2019

MVDr.Martin Mojžiš  
generálny riaditeľ

---

Nájomca

Ing.Ján Pribula                      Ing.Paula Bajusová  
Predajca špeciálnych plynov      Obchodný zástupca

---

Za prenajímateľa na základe plnomocenstva



Oznámenie podľa § 19 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon“) a čl. 13 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27.4.2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „nariadenie“)

Prevádzkovateľ podľa zákona a nariadenia oznamuje nasledovné skutočnosti osobe dodávateľa/odberateľa (ďalej len „zmluvný partner“), s ktorou uzatvára zmluvu, v ktorej prevádzkovateľ vystupuje ako odberateľ/dodávateľ:

1. identifikačné údaje prevádzkovateľa: Messer Tatragas, spol. s r.o., so sídlom: Chalupkova 9, 811 09 Bratislava, IČO: 00 685 852, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 278/B;
2. účel spracúvania osobných údajov: výkon práv a povinností zo zmluvného vzťahu, a vedenie účtovníctva; právny základ: plnenie zmluvy, splnenie zákonnej povinnosti (zákon o účtovníctve);
3. rozsah osobných údajov: osobné údaje uvedené v zmluve uzatvorenej medzi prevádzkovateľom a zmluvným partnerom a/alebo na účtovných a iných dokladoch, napríklad meno, priezvisko, titul, trvalé bydlisko (miesto podnikania), emailová adresa, telefónne číslo, číslo bankového účtu, podpis, pracovná pozícia;
4. poskytnutie osobných údajov je nevyhnutné za účelom uzatvorenia zmluvy a jej realizácie;
5. okruh príjemcov, u ktorých sa predpokladá, že im budú osobné údaje poskytnuté/prístupné: (i) Messer Information Services GmbH so sídlom: Otto-Hahn-Strasse 2-4, 648 23 Groß-Umstadt, Nemecko, ktorá prevádzkuje server, na ktorý sa údaje ukladajú, (ii) osobe, ktorá vykonáva digitalizáciu/scanovanie dodacích listov, (iii) osobe, ktorá vykonáva prepravu tovaru alebo iných vecí k zmluvnému partnerovi alebo od zmluvného partnera, (iv) osobe, ktorá presadzuje práva alebo vykonáva povinnosti prevádzkovateľa zo zmluvnej spolupráce so zmluvným partnerom, (v) osobám, ktoré realizujú predaj tovaru a poskytovanie služieb v mene a na účet prevádzkovateľa (mandatári), a (vi) osobe, ktorej by v budúcnosti mohla byť postúpená pohľadávka prevádzkovateľa voči zmluvnému partnerovi;
6. doba uchovávania osobných údajov: 10 rokov;
7. s akýmkoľvek otázkami ohľadom spracúvania osobných údajov sa na nás môžete obrátiť zaslaním emailovej správy našej zodpovednej osobe, na emailovej adrese ktorej si môžete uplatniť aj nižšie uvedené práva: [zodpovednaosoba.sk@messeroroupe.com](mailto:zodpovednaosoba.sk@messeroroupe.com);
8. zmluvný partner má ako dotknutá osoba nasledovné práva:
  - 8.1. právo požadovať prístup k svojim osobným údajom – môžete nás požiadať o prístup k osobným údajom, ktoré o Vás spracovávame;
  - 8.2. právo na opravu osobných údajov – môžete nás požiadať o opravu nepresných alebo nekompletných osobných údajov, ktoré o Vás spracovávame;

- 8.3. právo na vymazanie osobných údajov – môžete nás požiadať, aby sme vymazali Vaše osobné údaje, ak napr. dôjde k niektorej z nasledujúcich situácií:
- 8.3.1. osobné údaje už nie sú potrebné na účely, na ktoré boli zhromaždené alebo inak spracované;
  - 8.3.2. Vaše osobné údaje boli spracované protiprávne;
  - 8.3.3. Vaše osobné údaje musia byť vymazané k splneniu právnej povinnosti stanovenej v práve Únie alebo členského štátu, ktorá sa na nás vzťahuje;
- 8.4. právo na obmedzenie spracúvania osobných údajov – môžete nás požiadať, aby sme obmedzili spracovanie Vašich osobných údajov, ak dôjde k niektorej z nasledujúcich situácií:
- 8.4.1. popreli ste presnosť osobných údajov, a to na dobu potrebnú k tomu, aby sme mohli presnosť osobných údajov overiť;
  - 8.4.2. spracovanie Vašich osobných údajov je protiprávne, ale odmietať výmaz týchto údajov a namiesto toho žiadate o obmedzenie ich použitia;
  - 8.4.3. my už Vaše osobné údaje nepotrebujeme na účely spracovania, ale Vy ich požadujete na určenie, výkon alebo obhajobu svojich právnych nárokov;
  - 8.4.4. vzniesli ste námietku proti spracovaniu Vašich osobných údajov, dokiaľ nebude overené, či oprávnené dôvody našej spoločnosti ako prevádzkovateľa prevažujú nad Vašimi oprávnenými dôvodmi;
- 8.5. právo námietkať proti spracúvaniu osobných údajov – môžete kedykoľvek vzniesť námietku proti spracovaniu Vašich osobných údajov našou spoločnosťou uskutočňovanému nami na právnom základe splnenie úlohy realizovanej vo verejnom záujme alebo pri výkone verejnej moci, alebo (napr. na účely priameho marketingu) vykonávaného na základe nášho oprávneného záujmu. Avšak my Vaše údaje na priamy marketing v tomto prípade určite nepoužijeme;
- 8.6. právo na prenosnosť svojich osobných údajov – v prípadoch predpokladaných všeobecne záväzných právnym predpisom (zákon a/alebo nariadenie) máte právo získať osobné údaje, ktoré sa Vás týkajú, a ktoré ste nám poskytli, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte s tým, že týmto právom nesmú byť nepriaznivo dotknuté práva a slobody iných osôb;
- 8.7. právo odvolať súhlas – ak je spracovanie Vašich osobných údajov založené na Vašom súhlase, máte právo kedykoľvek odvolať Váš súhlas so spracovaním osobných údajov na účel, pre ktorý ste súhlas udelili. V tomto prípade nespracujeme Vaše osobné údaje na základe Vášho súhlasu, a preto toto právo v tomto prípade nie je možné uplatniť;
- 8.8. právo  podať návrh  Úradu na ochranu osobných údajov SR, Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, [www.uoou.sk](http://www.uoou.sk), na začatie konania o ochrane osobných údajov podľa § 99 a nasl. zákona.

Týmto žiadame a prosíme zmluvného partnera, aby v zmysle tohto poučenia poučil aj svojich zamestnancov alebo obchodných partnerov, ktorých osobné údaje uvedie zmluvný partner v zmluve uzatvorenej s prevádzkovateľom a/alebo na účtovných či iných dokladoch, ktoré zmluvný partner vystaví prevádzkovateľovi.